

Application Guideline for Exchange Student

特別聴講学生申請要領

An undergraduate (2nd year and above) or graduate student of other university/institution that has an academic agreement with NUT may apply for an exchange student.

本学の学術交流協定校に在籍する学部生（2年生以上）または大学院生が特別聴講学生に申請できます。以下をよく読み必要書類を提出してください。

All materials must be written either in English or in Japanese. If any certificate is issued in another language, please attach a translation in English or in Japanese. If you prepare the translation yourself, please write your signature in your own handwriting somewhere on the document.

各書類は日本語又は英語で用意してください。日本語、英語以外の書類には、日本語訳又は英語訳を添付してください。自分で翻訳を作成した場合は、その書類のどこかに直筆で翻訳者の署名を書いてください。

【Note-注意事項-】

- If you intend to stay in Japan for more than 90 days, you will need to apply for a student visa.

日本に90日以上滞在する場合は「留学ビザ」を申請する必要があります。

- You are not allowed to remain in Japan beyond the designated study period at NUT. You are required to leave Japan promptly after the completion of your study period at NUT.

本学での受入期間以上に日本に滞在することはできません。本学での留学期間終了後は速やかに帰国する必要があります。

- You will be staying in a student dormitory or a guest house during your time at NUT. Please note that moving in or out is only allowed on weekdays, and not on weekends or public holidays. Additionally, the rent for the student dormitory will not be prorated. This means that even if you stay for just one day in a given month, you will be charged for the entire month's rent.

本学での滞在中、大学内の宿舎もしくはゲストハウスに滞在してもらうことになります。土日祝に入居・退去することはできません。宿舎に滞在する場合、寄宿料は日割り計算されませんので、1日でも滞在すると、その月の寄宿費を支払う必要があります。

- Your estimated living expenses during your stay in Japan will vary depending on your accommodation at NUT. If you stay in a student dormitory: JPY 63,500-114,500. If you stay in a guest house: JPY 70,000-115,000. Please note that you are responsible for covering all living expenses.

日本での滞在費は、学内宿舎に滞在する場合：63,500円-114,500円 / ゲストハウスに滞在する場合：70,000円~115,000円がかかります。全ての生活費を賄う必要があります。

- NUT provides a tutor system for international students arriving in Japan for the first time. Under this system, a student—typically someone from your lab—will assist you with daily life and academic matters for a maximum of three months. (In certain cases, a tutor may not be assigned to you, depending on factors such as the duration of your stay at NUT or your prior living experience in Japan.)

長岡技術科学大学では新しく渡日する留学生に対してチューター制度を実施しています。この制度では原則としてあなたの入学する研究室の学生が、最長3ヶ月間日常生活や学習で不便を感じないようにサポートします。(大学での滞在期間や日本での滞在経験によってはチューターがつかない場合があります。)

【Grade Requirements-成績要件-】

• Your prospective supervisor and other faculty members will review your academic transcripts to assess your eligibility for acceptance.

指導を希望する教員等が成績証明書を確認し、受入れの可否を判断します。

【Language Proficiency Requirements-語学能力基準-】

• Please refer to the table below. If your language proficiency does not meet the criteria outlined, your prospective supervisor and other faculty members will conduct an interview to evaluate your eligibility for acceptance.

下記の表を基準とします。本表の基準を満たさない場合は、指導を希望する教員等が面接を行い、受入れの可否を判断します。

Students who wish to receive research guidance in Japanese 日本語による研究指導を受け ることを希望する学生	To possess JLPT N2 level or higher 日本語能力試験 (JLPT) のレベル N2 以上に合格している 者
Students who wish to receive research guidance in English 英語による研究指導を受ける ことを希望する学生	To possess a score equivalent to B1 level or higher of the Common European Framework of Reference for Languages (CEFR) TOEIC (L&R) : higher than 550 TOEFL(iBT): higher than 42 IELTS : higher than 4.0 英語におけるヨーロッパ言語共通参照枠 (CEFR) の B1 相 当以上の資格・検定試験のスコアを有している者 TOEIC (L&R) : 550 点以上 TOEFL (iBT) : 42 点以上 IELTS : 4.0 点以上

【Subjects You Will Take at NUT-長岡技術科学大学での履修科目-】

• All exchange students are required to take one of the following subjects: Engineering Practice, Project Study, or Internship. Your research activities at NUT or internship activities at companies will be evaluated based on the subject you take.

The subject you will take will be determined based on factors such as your current academic level (Undergraduate or Graduate), intended activities at NUT (research or internship), and your intended study period at NUT. Please carefully review the table below to understand the subjects you will take.

全ての特別聴講学生は Engineering Practice、Project Study、Internship のいずれかの科目を受講し、大学での研究活動や企業でのインターンシップ活動に対して評価されます。

あなたの現在の在籍課程（学部または大学院）、長岡技術科学大学での活動内容（研究活動またはインターンシップ）および長岡技術科学大学での在籍期間によって、あなたが履修する科目が決まります。次の表をよく読み履修科目を理解してください。

• If you wish to take the subject Engineering Practice or Project Study, you are required to conduct research activities in your lab for a minimum of 10 hours per week. Detailed instructions will be provided by your supervisor. If you do not follow the instructions from your supervisor and fail to fulfill the designated hours of research activities, your acceptance period at NUT may be terminated, and you may be required to leave NUT.

Engineering Practice、Project Study については、各研究室で1週間あたり少なくとも10時間以上の研究活動が必要になります。詳細は指導教員から指導がありますので従ってください。指導教員からの指導に従わず、指定した時間の研究活動が続けられない場合は、受入期間を打ち切ることがありますので、注意してください。

• If you wish to take the subject Internship, you are required to follow the instructions provided by your supervisor or the person in charge at your internship destination.

Internship については、指導教員、派遣先の企業の指導に従ってください。

For Undergraduates 学部学生

(If you conduct research activities at an NUT lab)

(長岡技術科学大学の研究室で研究活動する場合)

Studying Period at NUT NUT での滞在期間	Subject Title 科目名	Credits 単位数
4 weeks or longer; shorter than 2 months 4 週間以上 2 か月未満	Engineering Practice	1
2 months or longer; shorter than 3 months 2 か月以上 3 か月未満	Project Study I	4
3 months or longer; shorter than 6 months 3 か月以上 6 か月未満	Project Study II	8
6 months or longer; shorter than 8 months 6 か月以上 8 か月未満	Project Study II	8
	Engineering Practice	1
8 months or longer; shorter than 9 months 8 か月以上 9 か月未満	Project Study II	8
	Project Study I	4
9 months or longer; shorter than 12 months 9 か月以上 12 か月未満	Project Study II	8
	Project Study III	8

For Undergraduates 学部学生

(If you participate in an internship at a company in Japan)

(日本国内企業にインターンシップに行く場合)

Studying Period at NUT NUT での滞在期間	Subject Title 科目名	Credits 単位数
2 months or longer; shorter than 3 months 2 か月以上 3 か月未満	Internship I	4
3 months or longer; shorter than 6 months 3 か月以上 6 か月未満	Internship II	8

For Graduates 大学院学生

(If you conduct research activities at an NUT lab)

(長岡技術科学大学の研究室で研究活動する場合)

Studying Period at NUT NUT での滞在期間	Subject Title 科目名	Credits 単位数
4 weeks or longer; shorter than 2 months 4 週間以上 2 か月未満	特別研究学生で申請してください。 (単位修得不可)	
2 months or longer; shorter than 3 months 2 か月以上 3 か月未満	Project Study GS 1	4
3 months or longer; shorter than 6 months 3 か月以上 6 か月未満	Project Study GS 2	8
6 months or longer; shorter than 8 months 6 か月以上 8 か月未満	Project Study GS 2	8
	Engineering Practice	1
8 months or longer; shorter than 9 months 8 か月以上 9 か月未満	Project Study GS 2	8
	Project Study GS 1	4
9 months or longer; shorter than 12 months 9 か月以上 12 か月未満	Project Study GS 2	8
	Project Study GS 3	8

For Graduates 大学院学生

(If you participate in an internship at a company in Japan)

(日本国内企業にインターンシップに行く場合)

Studying Period at NUT NUT での滞在期間	Subject Title 科目名	Credits 単位数
2 months or longer; shorter than 3 months 2 か月以上 3 か月未満	Research Internship 1	4
3 months or longer; shorter than 6 months 3 か月以上 6 か月未満	Research Internship 2	8

• If you wish to take subjects other than Engineering Practice, Project Study, or Internship, you must meet the requirements outlined below. Similarly, if you wish to take non-credit Japanese classes (non-regular courses), you are required to meet the same requirements.

Engineering Practice、Project Study、Internship 以外の本学の講義を受講することもできますが、以下の要件を満たす必要があります。単位がない日本語科目（非正規科目）も受講することができますが、以下の要件のとおりです。

【受講条件】

①1学期間を通して在籍していること（1学期：4月～8月、2学期：9月～12月）

※日本語非正規科目の場合は、その科目が開講されている期間を通して在籍する場合のみ受講可能。科目の詳細は下記のHPから確認してください

日本語：<https://www.nagaokaut.ac.jp/student/international/japanese/index.html>

English: <https://www.nagaokaut.ac.jp/e/student/international/japanese/index.html>

学期の途中から受講することはできません。

②履修登録期間内に、科目担当教員および本学での指導教員の許可を得ること

【注意事項】

学部の科目はすべて日本語で開講されます。日本人学生と全く同じ講義を受講することになりますので、あらかじめご承知おきください。

【Application Conditions】

① You must be registered for the full semester.

(1st Semester: April–August, 2nd Semester: September–December).

※If you wish to take Japanese non-credit classes, you are permitted to enroll only if you stay at NUT for the entire semester during which the intended classes are offered.

For details about the courses, please refer to the following website:

日本語：<https://www.nagaokaut.ac.jp/student/international/japanese/index.html>

English: <https://www.nagaokaut.ac.jp/e/student/international/japanese/index.html>

Please note that joining classes midway through the semester is not permitted.

② Applicants must obtain permission from both the course instructor and the supervisor at this university during the registration period.

【Important Notes】

Undergraduate courses are conducted entirely in Japanese. Please be aware that you will attend the same lectures as Japanese students.

【Application Documents-申請書類-】

- ☐ Check Sheet for Exchange Student
特別聴講学生チェックシート
- ☐ Application Form for Exchange Student
特別聴講学生申請書
- ☐ Official Request Letter to NUT president from your president or the person with the appropriate title: To be submitted first by your university.
在籍大学の学長または適切な役職の方から本学学長宛の推薦状
- ☐ Academic Transcript: Free Form
成績証明書：任意様式
- ☐ Certificate of English / Japanese proficiency: if any
英語力または日本語力を示す証明書：ある場合のみ
- ☐ Photo Data: 3 : 4, taken within the last 6 months
写真のデータ：サイズは 3 : 4 で 6 か月以内に撮影したもの
- ☐ Certificate of Health
健康診断書
- ☐ NUT Campus LAN Registration Application Form
学内 LAN 登録申請書
- ☐ Copy of Passport: if any
パスポートの写し：ある場合のみ
- ☐ Scholarship Certificate: if any
奨学金証明書：ある場合のみ

***** Privacy Policy *****

The personal information described on the application documents such as address, name, date of birth, etc. will be managed appropriately, and not used except for the following purposes.

- (1) Procedures for student admission and its announcement, admission process and matters related thereto.
- (2) Management of school register, course registration and academic record after enrollment.
- (3) Basic data for the improvement of the method of selecting entrants.

***** 個人情報の取り扱いについて *****

出願書類に記載された住所・氏名・生年月日その他の個人情報は、適切に管理し、下記利用目的以外には使用しません。

- (1) 入学者選抜、合格者の発表、入学手続き及びこれらに付随する事項
- (2) 入学後の学務業務における学籍・成績管理
- (3) 入学者選抜方法改善のための基礎資料